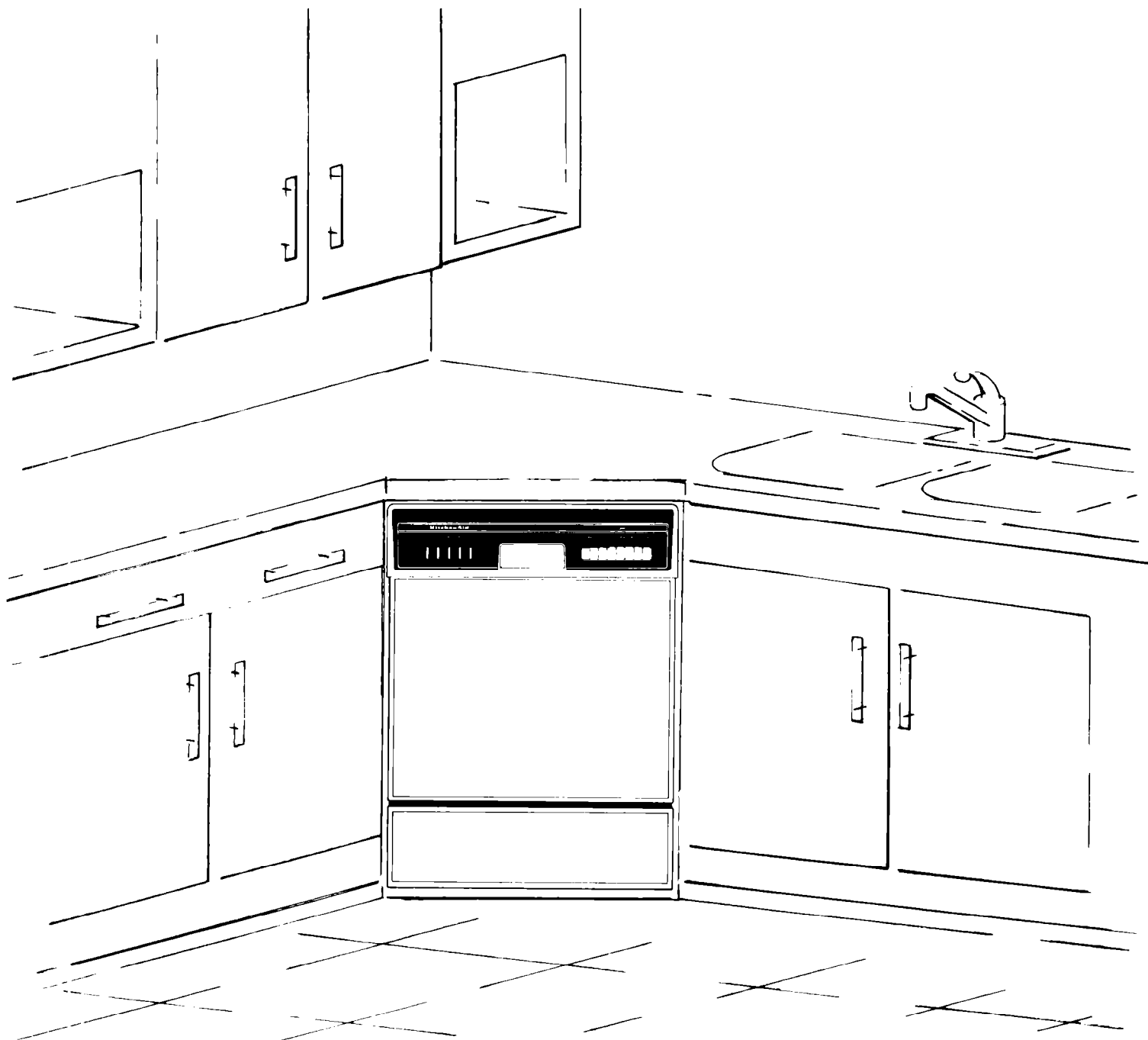


KitchenAid*

***KUD-22 SERIES
DISHWASHERS***



***INSTALLATION
INSTRUCTIONS***

**THIS PAGE
INTENTIONALLY LEFT BLANK**

BEFORE STARTING:

Please read these installation instructions COMPLETELY AND CAREFULLY. They will save you time, work, and help to ensure optimum dishwasher performance. **OBSERVE ALL LISTED WARNINGS AND CAUTIONS.**

For Replacement Installation — Review these complete instructions to be sure that previous connections are compatible.

For New Installations — Plumbing and electrical connections must be provided before the dishwasher is moved into place.

These instructions are intended for use by qualified workers who will observe all local codes and ordinances for plumbing connections as well as local codes and/or the Canadian Electrical Code for electrical connections.

⚠ WARNING

DO NOT REMOVE THE GALVANIZED STEEL SIDE AND BOTTOM PANELS. THE REMOVAL OF THESE ITEMS WILL VOID THE C.S.A. CERTIFICATION AND INCREASE THE DANGER OF FIRE AND ELECTRICAL SHOCK.

YOU WILL NEED THESE TOOLS:

Phillips Screwdriver
Flat Blade Screwdriver
Adjustable Wrenches (2) (if copper fittings are used)
Pipe Wrenches (2) (if galvanized or iron fittings are used)
Nut Driver or Socket Set
Wire Cutters
Tape Measure
Spirit/Bubble Level
Electric Drill
1" (25 mm) Drill Bit or Hole Saw
1/8" (3 mm) Drill Bit
Square

. . . AND THESE MATERIALS:

5/8" (16 mm) OD Copper Tubing (of sufficient length for your installation), Shut-off Valve, and Fittings (for copper water supply line)
1/2" (13 mm) Pipe (of sufficient length for your installation), Shut-off Valve, and Fittings (for galvanized water supply line)
3/8" (9.5 mm) NPT 90° Street Elbow
90° Compression Elbow: 1/2" (13 mm) Tube End & 3/8" (9.5 mm) NPT male pipe end (for copper water supply line only) See Fig. 13 page 10.
1/2" (13 mm) NPT 90° Street Elbow and 1/2" (13 mm) NPT female x 3/8" (9.5 mm) NPT male reducing adapter (for galvanized water supply line only)
9/16" (14 mm) ID Heat and Detergent Resistant Rubber Hose and Clamps or 5/8" (16 mm) OD Copper Tubing and Fittings (of sufficient length to accommodate your drain line)
10" (250 mm) Length of 5/8" (16 mm) OD Soft Copper Tubing, Formed Into a Semicircle (if high loop drain is required — see page 7)
115 Volt, 15 Amp, 2 Wire, Properly Grounded, Branch Circuit
3/4" (19 mm) Strain Relief Bushing for Electrical Supply Cable.

SPECIFICATIONS

Electrical	115 volts 60 hertz 1 phase
Operating Load	13.5 amperes
Maximum Protective Device Size	15 amperes
Minimum Circuit Size	15 amperes
Water Temperature	120°F (49°C) minimum at dishwasher
Water Pressure (Flowing)	20 to 120 psi (138 to 827kPa)
Cabinet Opening	33 ⁷ / ₁₆ " (849 mm) to 35" (889 mm) high 24" (610 mm) wide 24" (610 mm) deep (min.)

HERE ARE THE BASIC STEPS OF INSTALLATION:

	Page
1 CHOOSING THE LOCATION	5
2 PREPARING THE LOCATION	6
3 PLACING THE DISHWASHER IN ITS LOCATION	8
4 CONNECTING THE WATER SUPPLY LINE	10
5 CONNECTING THE DRAIN LINE	11
6 CONNECTING THE ELECTRICAL SUPPLY	11
7 FINAL CHECK LIST	12
8 FRONT PANEL VARIATIONS	13
9 SEASONAL STORAGE	14

1 CHOOSING THE LOCATION

For easy access to plumbing, it is most convenient to have your dishwasher located near the kitchen sink.

Any built-in dishwasher must be fully enclosed on the top, both sides, and the back. Therefore, the cabinet space below your kitchen counter is probably the best location. If the dishwasher is being installed at the end of a cabinet or free standing then side panels and a wood top can be purchased from your KitchenAid dealer to enclose the dishwasher.

The cabinet opening (Fig. 1) should be square with dimensions as follows: Height — $33\frac{11}{16}$ " (856 mm) to 35" (889 mm); Width — 24" (610 mm) minimum; Depth — 24" (610 mm) minimum. If the dishwasher height of $33\frac{11}{16}$ " (856 mm) is too high, it may be reduced to $33\frac{7}{16}$ " (849 mm) by removing the leveling feet. If side panels are used, cabinet height should be $34\frac{1}{2}$ " (876 mm) minimum to 35" maximum using the adjusting legs.

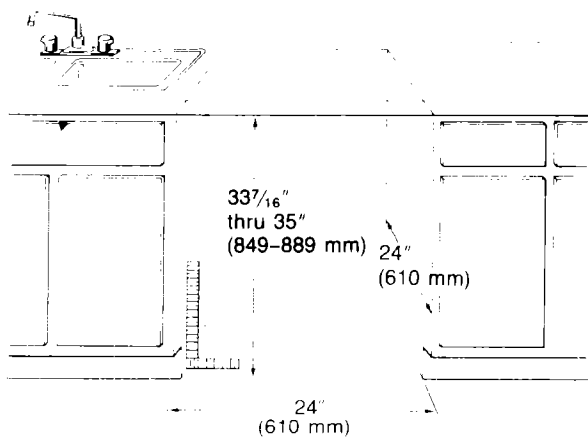


Fig. 1

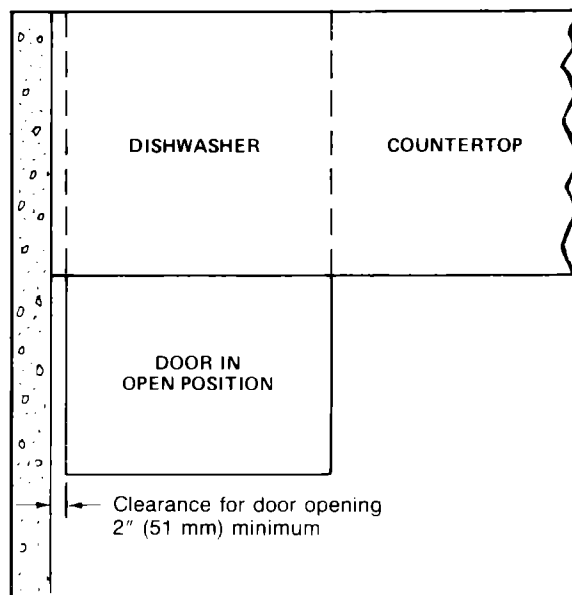


Fig. 2

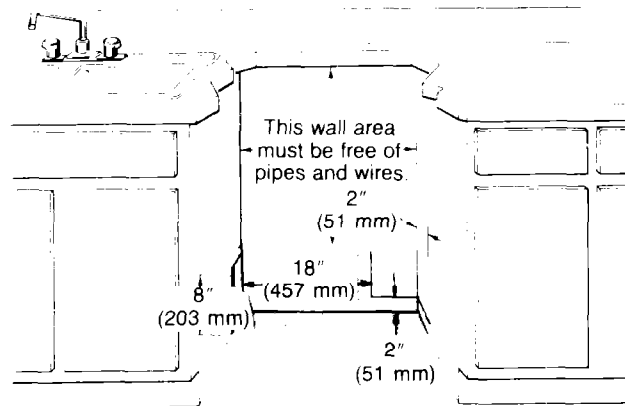
If the dishwasher is installed in a corner, there must be adequate clearance to open the door (Fig. 2).

CAUTION

To protect against possible rupture of the fill valve, water lines leading to the dishwasher, as well as water lines in the dishwasher **MUST** be protected against freezing. Such ruptures are not covered by the warranty.

2 PREPARING THE LOCATION

Access holes in the cabinets, floor, or rear wall for the hot water supply line, drain line, and electrical supply must be located within the shaded area in Fig. 3 in order to avoid interference with the dishwasher frame or other components.



HOT WATER SUPPLY LINE

Fig. 3

⚠ WARNING

PLUMBING CONNECTIONS MUST COMPLY WITH APPLICABLE SANITARY, SAFETY, AND PLUMBING CODES.

Water supply should be 120°F (49°C) minimum at the dishwasher. (Refer to Use & Care Guide.)

The hot water supply line should be $\frac{5}{8}$ " (16 mm) OD copper tubing or $\frac{1}{2}$ " (13 mm) galvanized pipe. The dishwasher fill valve has a $\frac{1}{2}$ " (13 mm) NPT female connection.

After determining where the water supply line will enter the dishwasher opening, drill a 1" (25 mm) access hole and run the line to the approximate fill valve location as shown in Fig. 4.

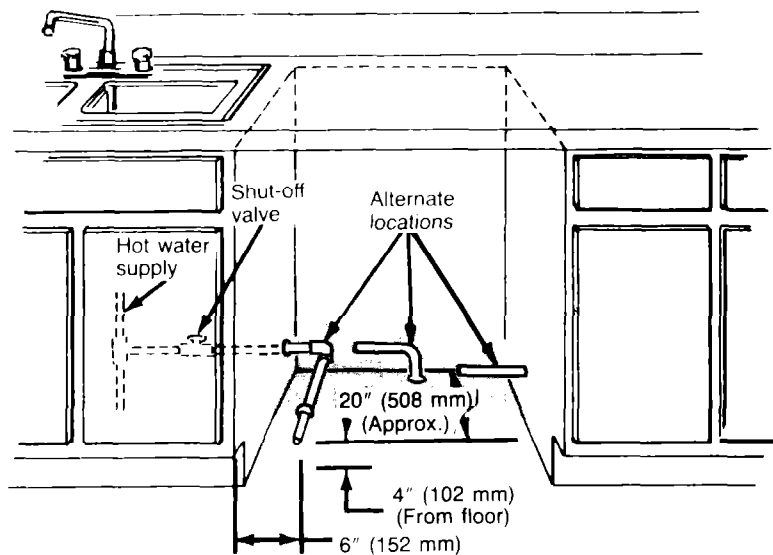


Fig. 4

For service convenience, a shut-off valve (not supplied) should be installed in the supply line in a readily accessible location (such as beneath the sink) and a union (not supplied) should be installed in the supply line near the dishwasher fill valve.

CAUTION

To prevent heat damage to the fill valve, ALL solder connections must be made BEFORE the water line is connected to the dishwasher.

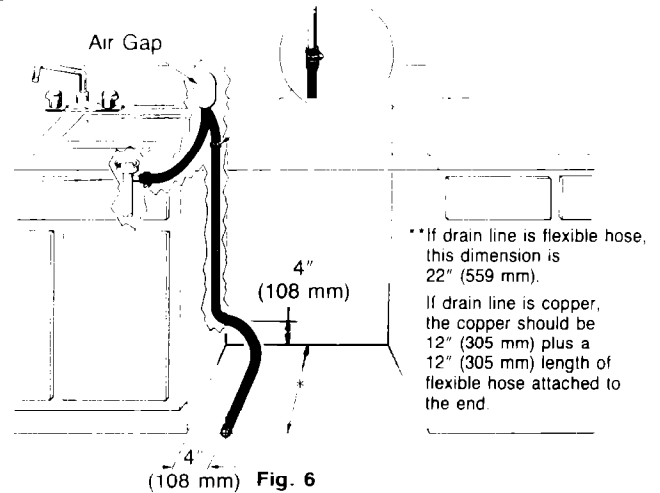
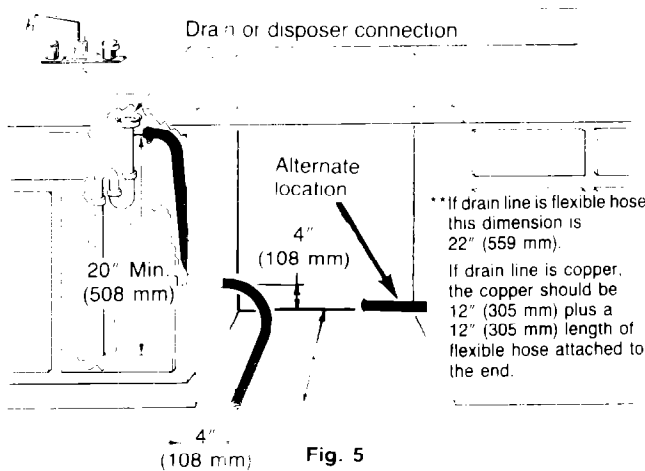
DRAIN LINE

The drain line should be $\frac{9}{16}$ " (14 mm) ID (minimum) flexible hose or $\frac{5}{8}$ " (16 mm) OD copper tubing. Flexible hose must be resistant to heat and detergent and may be obtained from a plumbing, hardware, or automotive supply outlet. DO NOT use any fittings anywhere in the drain line that are less than $\frac{1}{2}$ " (13 mm) ID. The access hole for the drain line should be 1" (25 mm).

If drain line is copper, clamp a 12" (305 mm) length of $\frac{9}{16}$ " (14 mm) ID flexible hose (heat and detergent resistant) to the end of the copper tubing. This will facilitate connection of the drain line to dishwasher check valve.

If the drain line is going to be connected to a food waste disposer, BE SURE to remove the knockout or plug from the fitting on the disposer before connecting drain line. Rubber adapter fitting may be required. (KitchenAid part number 115739 or available from local hardware or plumbing stores.)

Typical drain connections to sink plumbing are shown in Fig. 5 & 6.



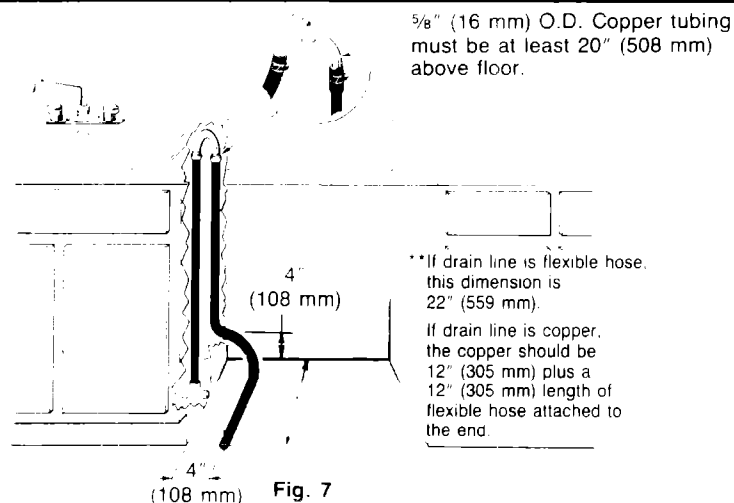
Typical drain connection to an air gap (if required by local code) is shown in Fig. 6.

CAUTION

IF DRAIN IS ROUTED TO A CONNECTION POINT LESS THAN 20" (508 mm) ABOVE THE FLOOR, THE DRAIN LINE MUST BE MADE TO FORM A HIGH LOOP TUBE (SHOWN IN FIG. 7).

FAILURE TO PROVIDE EITHER THE PROPER DRAIN CONNECTION HEIGHT (20" (508 mm) ABOVE FLOOR LEVEL) OR A 20" (508 mm) HIGH LOOP WILL RESULT IN IMPROPER DRAINING OF THE MACHINE WHICH MAY CAUSE DAMAGE TO THE MACHINE.

TO FORM THE HIGH LOOP TUBE, SEE INSET ON FIG. 7. MAKE SURE THAT NO KINKS DEVELOP IN THE HOSE OR COPPER TUBING.



⚠ WARNING

ELECTRICAL AND GROUNDING CONNECTIONS MUST COMPLY WITH THE CANADIAN ELECTRICAL CODE AND/OR OTHER LOCAL CODES.

DISCONNECT ELECTRICAL POWER SUPPLY.

The electrical supply must be a 115 volt, 15 amp, properly grounded, positioned as shown in Fig. 8, and should be installed by a qualified electrician. No other appliances or outlets should be on this circuit.

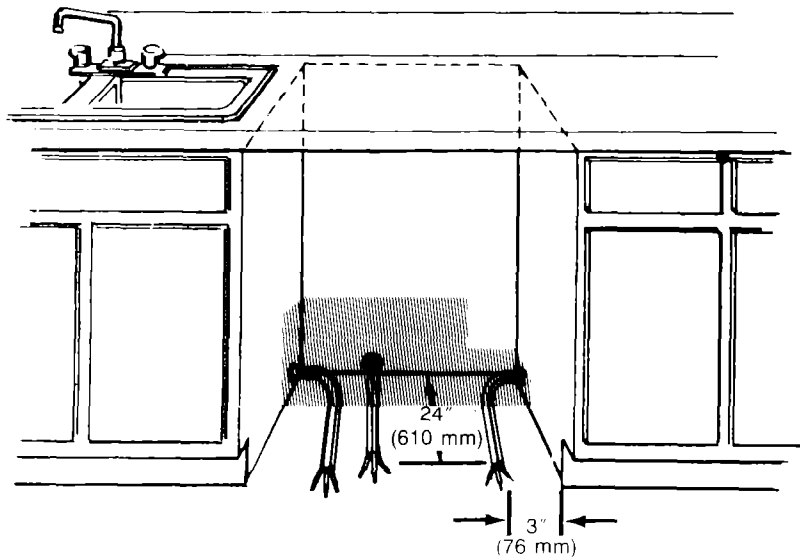


Fig. 8

To access dishwasher connections:
Remove the two screws located on each side and below the lower panel. Pull out the bottom of the panel to unhook tabs from frame. Lift the panel up and off. Set aside. Pull adjustable kickboard straight off.

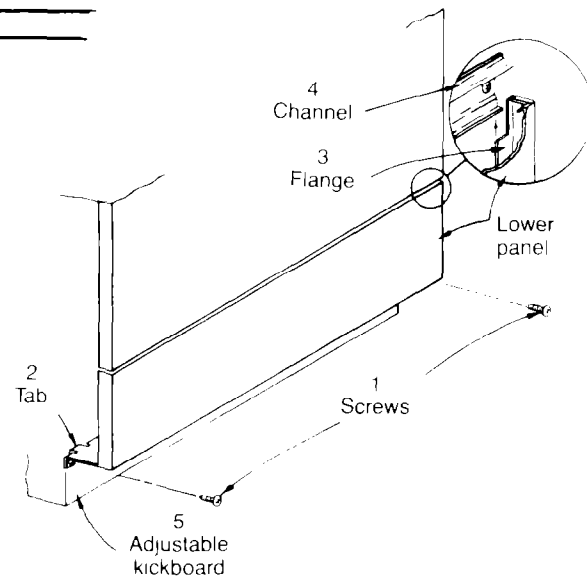


Fig. 9

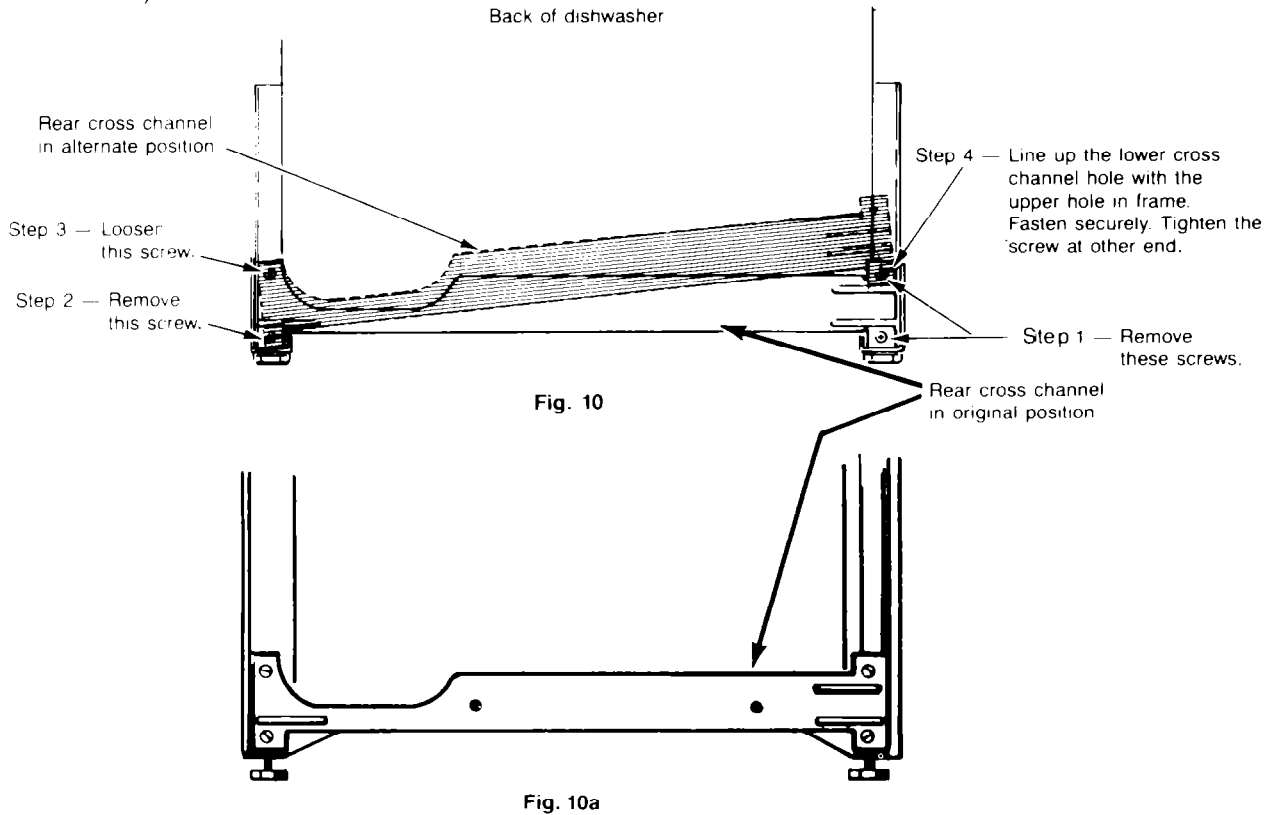
3 PLACING THE DISHWASHER IN ITS LOCATION

The adjustable kickboard and lower panel (Fig. 9) must be removed for access to dishwasher connections. Remove the kickboard (5) by removing the two screws (one with lock washer) that secure it. Remove two screws (1) and pull out the bottom of lower panel to unhook tabs (2) from frame. Remove the lower panel by pulling it downward to slide panel flanges (3) from behind the support channel (4).

Set the dishwasher in front of the prepared cabinet opening and evenly adjust the four leveling feet to the desired height!

REAR CROSS CHANNEL ADJUSTMENT

Slide the dishwasher into the cabinet opening, being careful to avoid damage to the floor or interference with water, drain, and electrical lines. DO NOT remove the rear cross channel, unless there is an interference with the plumbing lines. In most cases, any plumbing interference can be eliminated by raising one side of the rear cross channel. (See Fig. 10 for details.)



Unlatch and open the door and remove the foam shipping cushions from upper corners of the door. Check to ensure that cabinet clearance is equal on both sides of the dishwasher and that cabinet interference does not distort dishwasher tank.

With the door still open, place a spirit/bubble level against the front tank flange (Fig. 11) and level the dishwasher front-to-back and side-to-side by adjusting the leveling legs (Fig. 12) in or out as necessary.

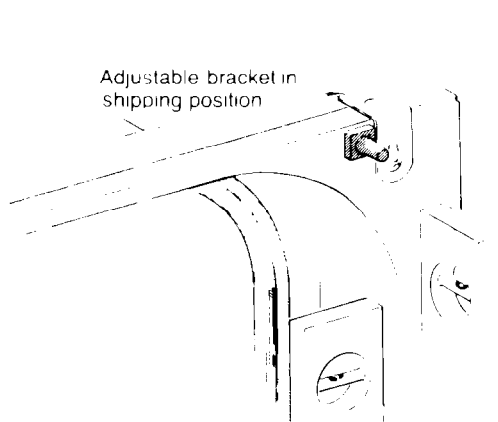


Fig. 11

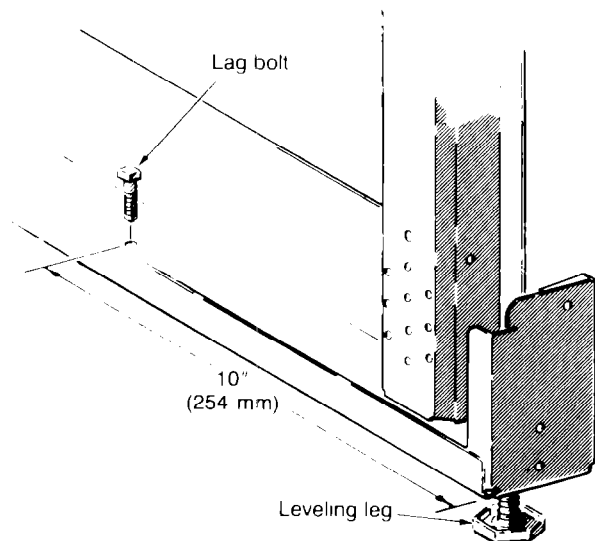


Fig. 12

If the dishwasher is not properly leveled or if it is distorted by cabinet interference, the door may not seal properly and may leak. If necessary, the leveling leg may be further adjusted to correct any distortion and align tank for equal clearance on both sides (Fig. 12).

To maintain dishwasher position and alignment, locate the adjustable brackets at the upper tank corners as shown on Fig. 13 and secure them to the countertop with self-drilling flat head wood screws (supplied). Drill a pilot hole to a $\frac{3}{4}$ " (19 mm) maximum depth in the centre of the bracket mounting hole using a $\frac{1}{8}$ " (3 mm) drill bit. **DO NOT exceed $\frac{3}{4}$ " (19 mm) depth.** **NOTE: Make sure screw heads will not interfere with the top of the door.** If these brackets are not compatible with your countertop, the dishwasher may be anchored to the floor, with a $\frac{1}{4}$ " (6 mm) lag bolt (not supplied), through the hole in each side of the dishwasher frame as shown in Fig. 12.

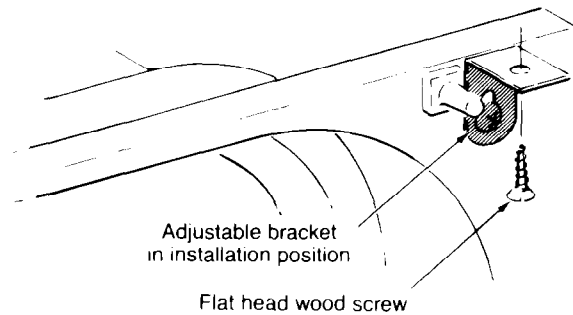


Fig. 13

4 CONNECTING THE WATER SUPPLY LINE

The water supply line should be flushed to clear any foreign material **BEFORE** connecting to dishwasher.

Make sure there are no sharp bends or kinks which might restrict water flow.

To facilitate connection of the water line from the rear of the dishwasher it is recommended that a $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) NPT street elbow be connected to the fill valve and a 90° compression elbow ($\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) NPT one end) be connected to the street elbow. The supply line can then be connected to the compression elbow (see Fig. 14). **NOTE:** If galvanized pipe is used, substitute a second $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) street elbow and $\frac{1}{2}$ " (13 mm) NPT and $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) NPT reducing adaptor for the compression elbow.

Turn on water supply and check for leaks.

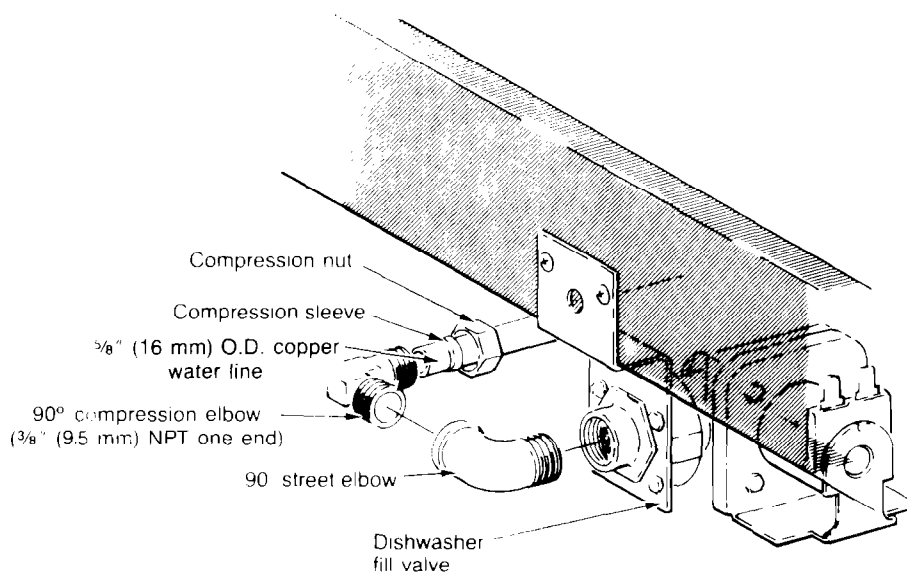


Fig. 14

5 CONNECTING THE DRAIN LINE

Remove the red plug from the dishwasher check valve and use a hose clamp (not supplied) to connect the prepared drain line directly to the dishwasher check valve (Fig. 15).

Make sure there are no sharp bends or kinks anywhere in the drain line which might restrict water flow.

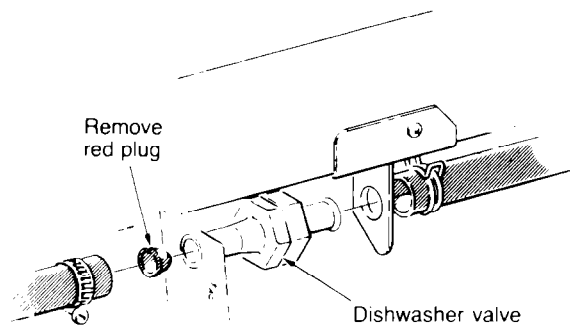


Fig. 15

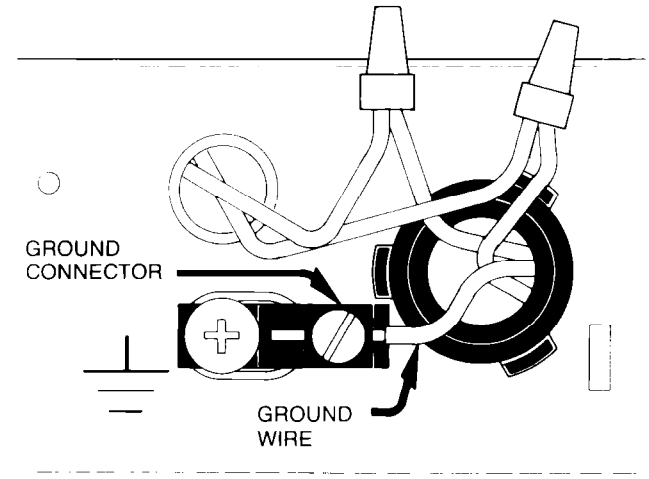


Fig. 16

CAUTION: Put towel below dishwasher valve area before removing red plug. Every KitchenAid dishwasher is completely tested at the factory. A small amount of water (less than ½ cup (125 ml)) may still be in the dishwasher valve area from our quality assurance testing.

6 CONNECTING THE ELECTRICAL SUPPLY

⚠ WARNING

BE SURE ELECTRICAL POWER IS TURNED OFF AT THE CIRCUIT BREAKER OR FUSE BOX.

The dishwasher must be properly grounded before operating by connecting to a suitable ground in compliance with the Canadian Electrical Code and/or local electrical codes.

A — Remove junction box from dishwasher. B — Install a C.S.A. certified connector or strain relief bushing. C — Connect white lead to white lead and black lead to black lead with wire nuts, and secure ground wire in the copper ground connector (Fig. 16). D — Reinstall junction box.

When house wiring is aluminum, use C.S.A. certified aluminum to copper connectors.

⚠ WARNING

MAKE SURE THAT WATER SUPPLY LINE, DRAIN LINE, AND WIRING DO NOT TOUCH ANY EXPOSED TERMINALS OF DISHWASHER WIRING.

7 FINAL CHECK LIST

Open the dishwasher door and remove all cardboard, and literature. **DO NOT** remove the white plastic plug buttons (Fig. 17) from the sides of door or the white plastic bumpers on front corners of the lower rack. **DO NOT** remove the two spring retainers (Fig. 18) attached to the tank water heater if dishwasher is so equipped. Close dishwasher door.

Remove protective film from the door and lower panel trim areas.

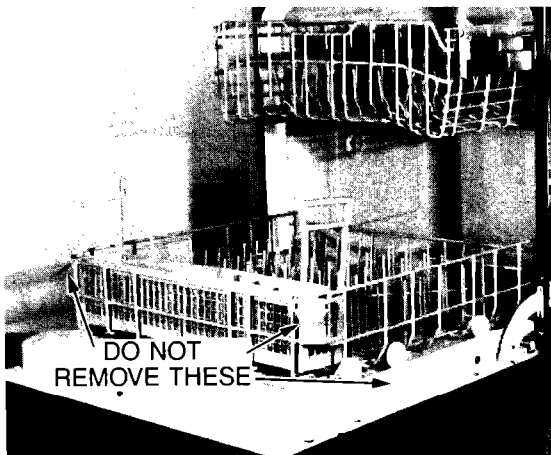


Fig. 17

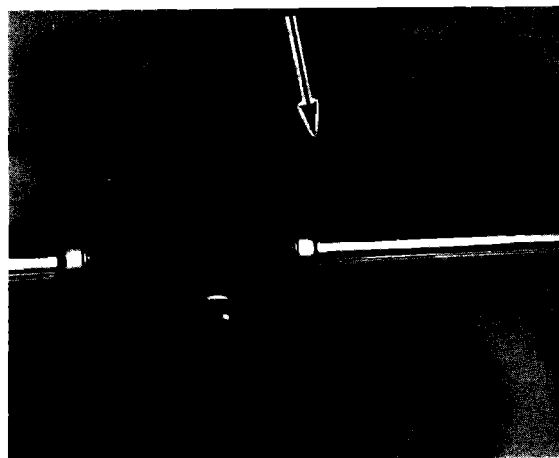


Fig. 18

Turn on the electrical power supply.

Test dishwasher operation:

1. **Push button** models — Close and latch the door. Press **Cancel Cycle** button, timer will automatically advance to off. Lift the door handle and allow several seconds for the timer to reset. Latch the door handle, press **Normal Wash** button, and allow the dishwasher to run through a complete cycle.
2. **Cycle Selection Dial Models** — Close and latch the door. Turn the dial clockwise until it clicks into the **Normal Wash** position. Press **Start or Normal Wash** button and allow the dishwasher to run through a complete cycle.
3. **Solid State Models** — Close and latch door. **PF** appears in display. Press Cancel.

Turn off the electrical power and check for leaks under the dishwasher. Make sure that no kinks have developed in the fill or drain lines.

The lower panel and adjustable kickboard (Fig. 19) must be replaced. Line up panel flanges (3) to fit under lip of channel (4). Slide panel up until it stops and then push up tabs (2) to hook over the frame. Secure the lower panel with two screws (1). Replace the kickboard using two screws (one with lock washer). Check to assure that the opening at the bottom of the kickboard is not obstructed (e.g., by carpet, molding, etc.). This area must be open to provide air circulation to cool the motor.

This completes dishwasher installation. **For more information about the dishwasher, please refer to your Use and Care Guide.**

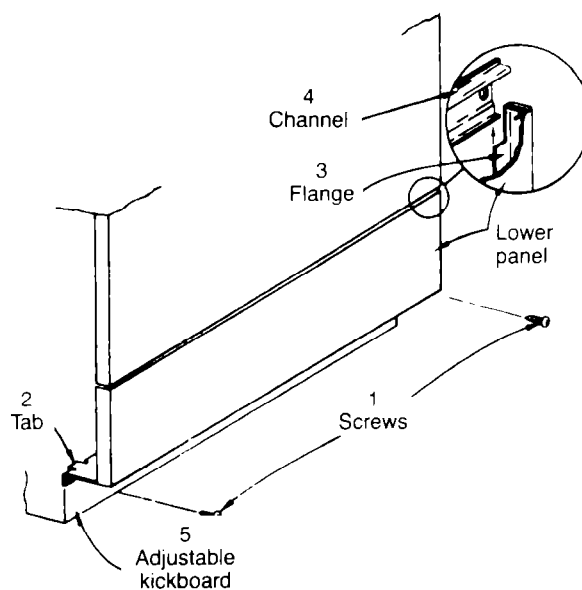


Fig. 19

8 FRONT PANEL VARIATIONS

Vari-Front Panel Pack — All KitchenAid dishwashers are equipped with reversible front panels. If you wish to change the colour of your dishwasher panels, consult your *Use and Care Guide* for instructions on how to reverse these panels.

Custom Panels — If custom wood or decorator front panels are to be used, they should be $\frac{1}{4}$ " (6 mm) thick. Length and width dimensions should be the same as the Vari-Front panel inserts. If wood panels are less than $\frac{1}{4}$ " (6 mm) thick, they must be shimmed up to the required $\frac{1}{4}$ " (6 mm) with appropriately sized back up board (corrugated cardboard, masonite, etc.). If wood panels are thicker than $\frac{1}{4}$ " (6 mm), the edges will have to be trimmed down on all four sides as shown in Fig. 20. **IMPORTANT: The finish applied to custom wood panels should be applied to the front, back, and all edges, and must be waterproof since a certain amount of moist air is discharged from the machine.**

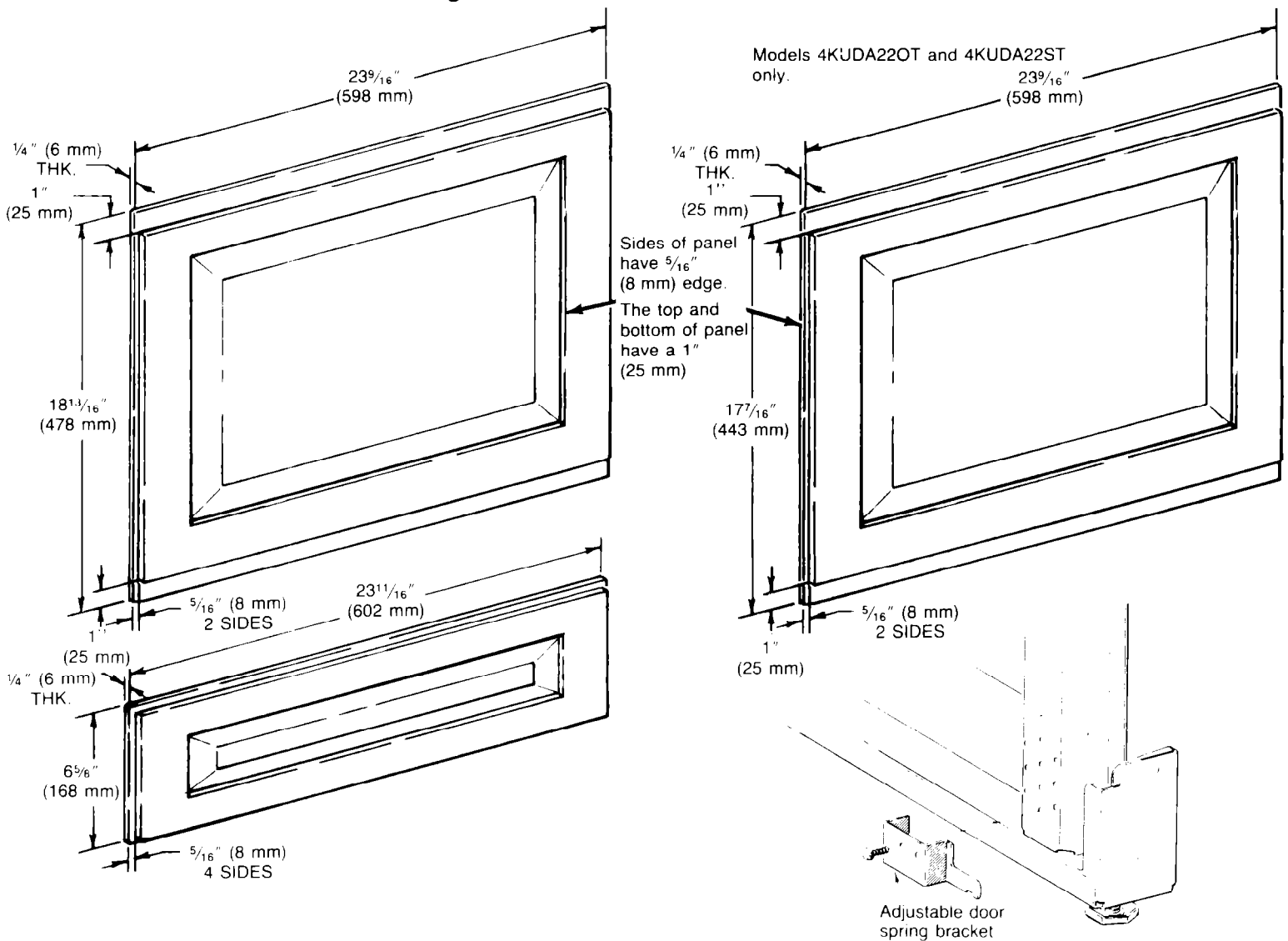


Fig. 20

Fig. 21

The use of custom panels may necessitate adjustment of the door tension. The door should be counterbalanced (i.e. doesn't fall open when unlatched or pull itself closed from the open position).

If the door pulls itself closed from the open (horizontal) position, close the door and adjust the door springs by moving the adjustable door spring brackets (Fig. 21) upward to alternate holes. Move brackets downward if the door falls open too quickly.

If the custom panels are too heavy and the door still falls open when unlatched, heavy duty door springs, part number 4171002, should be ordered from your KitchenAid dealer.

9 SEASONAL STORAGE

CAUTION

To protect against possible rupture of the fill valve, water lines leading to the dishwasher, as well as water lines in the dishwasher **MUST BE PROTECTED AGAINST FREEZING**. Such ruptures are not covered by the warranty.

For installation where the dishwasher is to be left unused and subjected to freezing temperatures, it must be prepared as outlined in your *Use and Care Guide*.

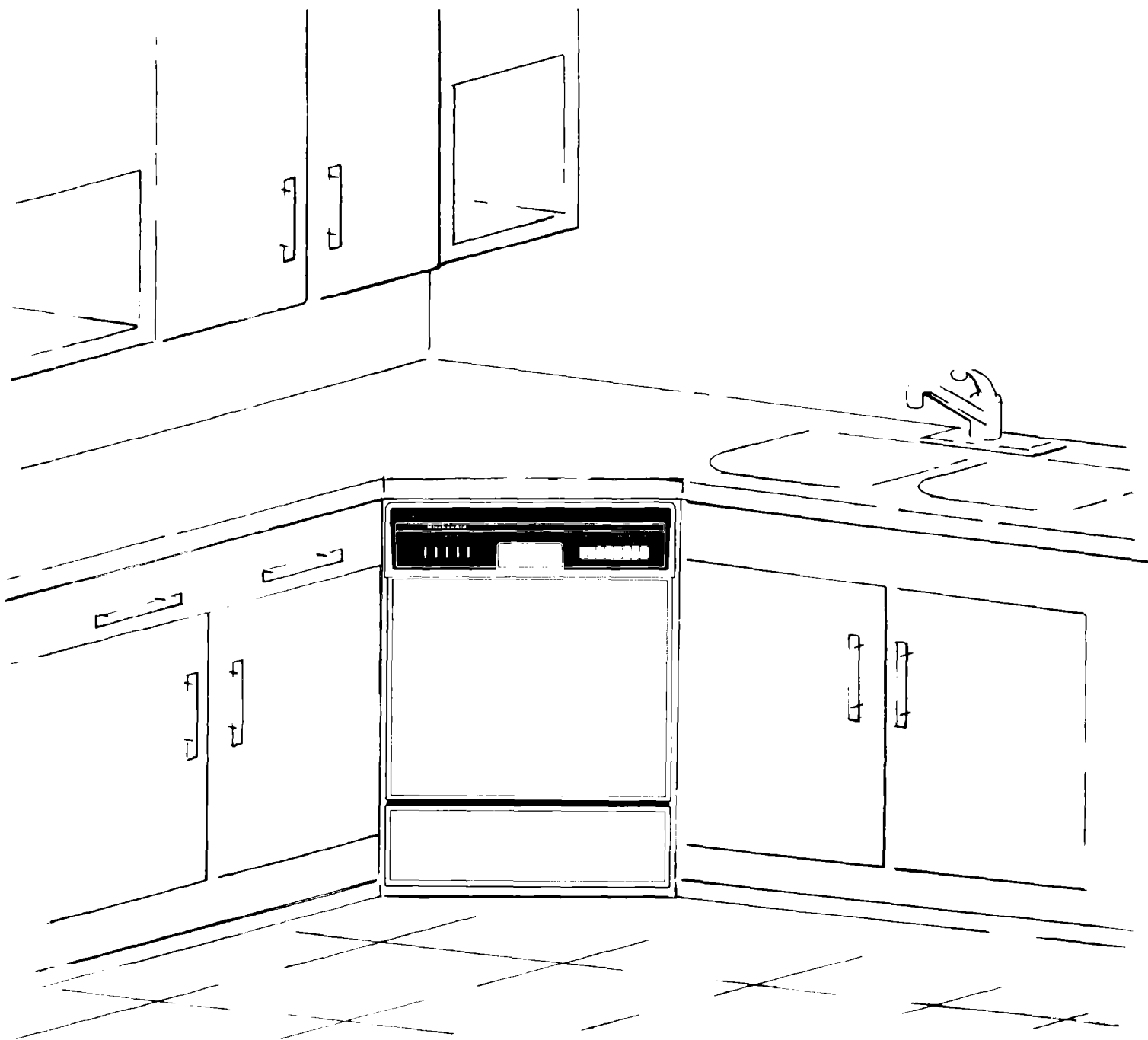
KitchenAid*

Major Appliances

*Trade mark of KITCHENAID INC., U.S.A. KitchenAid Canada Inc. licensee in Canada.

KitchenAid*

**LAVE-VAISSELLE
SÉRIE KUD-22**



**GUIDE
D'INSTALLATION**

*THIS PAGE
INTENTIONALLY LEFT
BLANK*

AVANT DE COMMENCER :

Veillez lire **ATTENTIVEMENT ET AU COMPLET** ce Guide d'installation. En plus de vous épargner du temps et des efforts, cela vous aidera à assurer le rendement maximum du lave-vaisselle. **TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE COMPRIS DANS LE GUIDE.**

Remplacement d'un vieil appareil — Lisez ce Guide au complet pour vous assurer que les raccords et connexions existants sont compatibles avec le nouvel appareil.

Nouvelle installation — Les raccords de plomberie et connexions d'électricité doivent être prêts avant la mise en place du lave-vaisselle.

Ce Guide d'installation est destiné à des ouvriers qualifiés qui s'assureront que les raccords de plomberie sont conformes à tous les codes et ordonnances locaux sur la plomberie et que les connexions électriques sont conformes au code d'électricité canadien et/ou aux codes d'électricité locaux.

AVERTISSEMENT

N'ENLEVEZ PAS LES PANNEAUX LATÉRAUX ET INFÉRIEUR EN ACIER GALVANISÉ. CELA POURRAIT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE L'HOMOLOGATION DE LA CSA ET AUGMENTER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION :

Tournevis cruciforme
Tournevis à embout plat
Clés à molette (2) (si l'on utilise des raccords de cuivre)
Clés à tuyau (2) (si l'on utilise des raccords galvanisés ou en fer)
Ensemble de clés à écrou ou de douilles
Coupe-fils
Ruban à mesurer
Niveau à bulle d'air
Perceuse électrique
Mèche 25 mm (1 po) ou sauteuse
Mèche 3 mm (1/8 po)
Équerre

MATÉRIAUX NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION :

Tuyau en cuivre d'un diamètre extérieur de 16 mm (5/8 po) (assez long pour l'installation), robinet d'arrêt et raccords (pour conduit d'eau en cuivre).
Tuyau de 13 mm (1/2 po) (assez long pour l'installation), robinet d'arrêt et raccords (pour conduit d'eau galvanisé).
Coude de 90° avec filets mâle/femelle de 9,5 mm (3/8 po) NPT.
Coude de compression de 90° : extrémité du tube de 13 mm (1/2 po) et extrémité mâle du tuyau de 9,5 mm (3/8 po) NPT (pour conduit d'eau en cuivre seulement). Voir Fig. 13, page 10.
Coude 90° avec filets mâle/femelle de 13 mm (1/2 po) NPT et raccord de réduction avec filet femelle de 13 mm (1/2 po) x filet mâle de 9,5 mm (3/8 po) NPT (pour conduit d'eau galvanisé seulement).
Boyau en caoutchouc d'un diamètre intérieur de 14 mm (9/16 po) résistant à la chaleur et aux détersifs, et brides de serrage, ou tuyau en cuivre d'un diamètre extérieur de 16 mm (5/8 po) et raccords (assez long pour le conduit d'évacuation).
Tuyau flexible en cuivre d'un diamètre extérieur de 16 mm (5/8 po) et d'une longueur de 250 mm (10 po), courbé en demi-cercle (si une évacuation à haute boucle est nécessaire — voir page 7).
Circuit de dérivation à deux conducteurs, 115 volts, 15 A, convenablement mis à la terre.
Bague de détente de 19 mm (3/4 po) pour le câble d'électricité.

FICHE TECHNIQUE

Équipement électrique	115 volts 60 hertz monophasé
Charge en fonctionnement	13,5 ampères
Intensité maximale du dispositif de protection	15 ampères
Intensité minimale du circuit	15 ampères
Température de l'eau	Minimum : 49 °C (120 °F) dans le lave-vaisselle.
Pression de l'eau (débit)	138 à 827 kPa (20 à 120 lb/po ²)
Encastrement	Hauteur : de 849 mm à 889 mm (de 33 ⁷ / ₁₆ po à 35 po) Largeur : 610 mm (24 po) Profondeur : 610 mm (24 po) (minimum)

VOICI LES PRINCIPALES ÉTAPES DE L'INSTALLATION :

	Page
1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT	5
2 PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT	6
3 MISE EN PLACE DU LAVE-VAISSELLE	8
4 RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN EAU	10
5 RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION	11
6 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	11
7 LISTE DE CONTRÔLE	12
8 VARIANTES DU PANNEAU AVANT	13
9 ENTREPOSAGE SAISONNIER	14

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Pour avoir facilement accès à la plomberie, placez votre lave-vaisselle près de l'évier.

Tout lave-vaisselle encastré doit être complètement entouré du haut, des deux côtés et de l'arrière. Par conséquent, l'espace pour les armoires sous le comptoir de cuisine est probablement le meilleur emplacement. Si le lave-vaisselle est installé à côté d'une armoire située à l'extrémité du comptoir, ou s'il n'est pas encastré, vous pouvez acheter, chez votre dépositaire KitchenAid, des panneaux latéraux et un plan de travail en bois qui protégeront votre lave-vaisselle.

L'espace d'encastrement (Fig. 1) doit être rectangulaire et d'une hauteur de 856 à 889 mm ($33\frac{11}{16}$ po à 35 po), d'une largeur minimale de 610 mm (24 po), et d'une profondeur minimale de 610 mm (24 po). Le lave-vaisselle mesure 856 mm ($33\frac{11}{16}$ po) de hauteur, mais si nécessaire, on peut réduire cette hauteur à 849 mm ($33\frac{7}{16}$ po) en enlevant les pieds de nivellement. Si on utilise des panneaux latéraux, la hauteur doit avoir une valeur minimale de 876 mm ($34\frac{1}{2}$ po), ou une valeur maximale de 889 mm (35 po) en utilisant les pieds réglables.

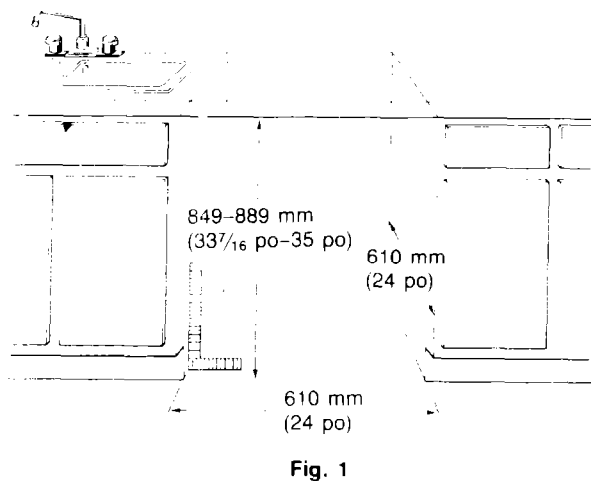


Fig. 1

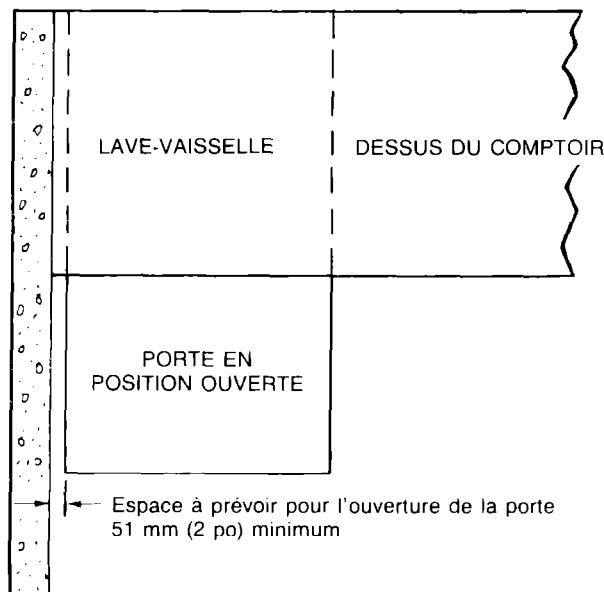


Fig. 2

Dans le cas d'une installation en coin, il faut laisser un espace suffisant pour permettre l'ouverture de la porte (Fig. 2).

MISE EN GARDE

Afin d'éviter tout risque de rupture de la valve de remplissage, les conduits d'eau d'alimentation du lave-vaisselle ainsi que ceux situés à l'intérieur du lave-vaisselle, DOIVENT être protégés contre le gel. Les ruptures de la valve de remplissage ne sont pas couvertes par la garantie.

2 PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT

Les trous pratiqués dans les armoires, le plancher ou le mur arrière pour laisser passer le conduit d'alimentation en eau chaude, le conduit d'évacuation et l'alimentation électrique, doivent être placés à l'intérieur de l'espace indiqué par la partie ombrée de la Figure 3, pour éviter leur obstruction par le bâti ou par d'autres éléments du lave-vaisselle.

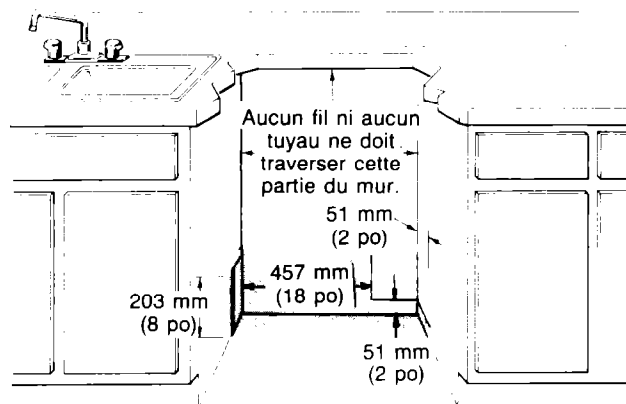


Fig. 3

CONDUIT D'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE

AVERTISSEMENT

LES RACCORDS DE PLOMBERIE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX NORMES D'HYGIÈNE, DE SÉCURITÉ ET DE PLOMBERIE EN VIGUEUR.

L'eau d'alimentation du lave-vaisselle doit avoir une température d'au moins 49 °C (120 °F). (Consultez le Guide d'utilisation et d'entretien.)

L'eau chaude doit être acheminée par un tuyau en cuivre d'un diamètre extérieur de 16 mm (5/8 po) ou par un tuyau galvanisé de 13 mm (1/2 po). La valve de remplissage du lave-vaisselle comprend un raccord femelle de 13 mm (1/2 po) NPT.

Après avoir décidé par où le conduit d'alimentation en eau rejoindra l'ouverture du lave-vaisselle, percez un trou d'accès de 25 mm (1 po) et dirigez le conduit jusqu'à l'emplacement approximatif de la valve de remplissage, tel qu'indiqué dans la Figure 4.

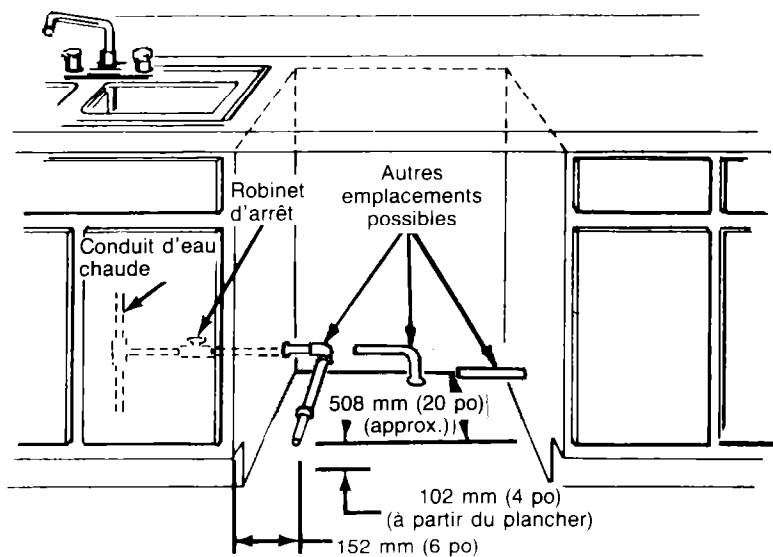


Fig. 4

Pour faciliter l'entretien, un robinet d'arrêt (non fourni) doit être installé sur le tuyau d'eau, à un endroit bien accessible (par exemple, sous l'évier), et un raccord (non fourni) doit être installé sur le tuyau d'eau, près de la valve de remplissage du lave-vaisselle.

MISE EN GARDE

Pour éviter que la valve de remplissage ne surchauffe, TOUS les soudages des raccords doivent être faits AVANT le raccordement du conduit d'alimentation en eau au lave-vaisselle.

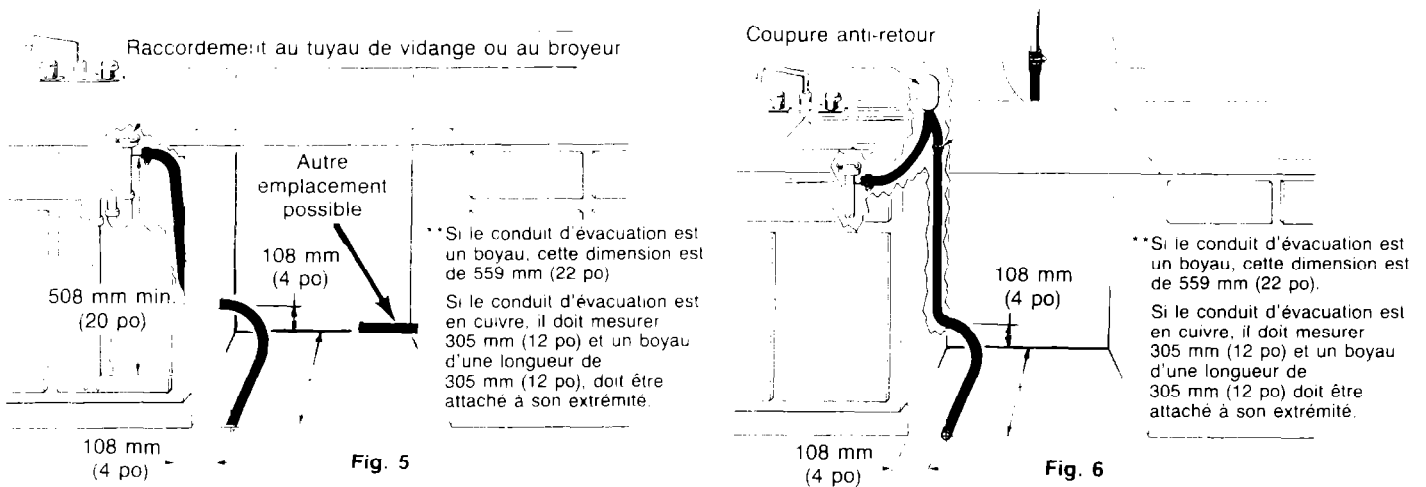
CONDUIT D'ÉVACUATION

Le conduit d'évacuation doit être un boyau d'un diamètre intérieur d'au moins 14 mm ($\frac{9}{16}$ po) ou un tuyau en cuivre d'un diamètre extérieur de 16 mm ($\frac{5}{8}$ po). Le boyau doit pouvoir résister à la chaleur et aux détergents; ce type de tuyau est disponible dans les magasins de plomberie, d'équipement pour l'automobile, ou dans les quincailleries. N'utilisez AUCUN raccord dont le diamètre intérieur est inférieur à 13 mm ($\frac{1}{2}$ po), en n'importe quelle partie du conduit d'évacuation. Le trou d'accès destiné au conduit d'évacuation doit avoir un diamètre de 25 mm (1 po).

Si le conduit d'évacuation est en cuivre, attachez un boyau à l'extrémité du conduit en cuivre; ce boyau doit avoir une longueur de 305 mm (12 po), un diamètre intérieur de 14 mm ($\frac{9}{16}$ po) et doit pouvoir résister à la chaleur et aux détergents. Un tel boyau facilitera le raccordement du conduit d'évacuation au clapet de retenue du lave-vaisselle.

Si le conduit d'évacuation va être raccordé à un broyeur d'ordures ménagères, ASSUREZ-VOUS d'enlever la débouchure ou le bouchon situé à l'intérieur du broyeur avant de raccorder le conduit d'évacuation. Vous aurez peut-être besoin d'un raccord intermédiaire en caoutchouc. (Commandez la pièce n° 115739 de KitchenAid, ou rendez-vous dans un magasin de plomberie ou une quincaillerie de votre région.)

Les raccords de vidange utilisés le plus souvent avec la tuyauterie d'évier paraissent dans les Figures 5 et 6.



Le type de raccordement le plus souvent utilisé dans le cas d'une coupure anti-retour (si les normes locales l'exigent) paraît dans la Figure 6.

MISE EN GARDE

SI LE TUYAU DE VIDANGE EST DIRIGÉ VERS UN POINT DE RACCORD SITUÉ À MOINS DE 508 mm (20 po) AU-DESSUS DU PLANCHER, LE CONDUIT D'ÉVACUATION DOIT ÊTRE PLACÉ DE FAÇON À FORMER UNE HAUTE BOUCLE (REPRÉSENTÉE DANS LA FIGURE 7).

LA VIDANGE DE L'APPAREIL NE S'EFFECTUERA PAS CORRECTEMENT SI L'ON N'A PAS PRÉVU, SOIT UN RACCORDEMENT D'UNE HAUTEUR APPROPRIÉE (508 mm [20 po] AU-DESSUS DU PLANCHER), SOIT UNE HAUTE BOUCLE DE 508 mm (20 po). UNE VIDANGE INCORRECTE RISQUE D'ENDOMMAGER L'APPAREIL. POUR FORMER LE CONDUIT EN HAUTE BOUCLE, VOYEZ L'ILLUSTRATION INSÉRÉE DANS LA FIGURE 7. VEILLEZ À CE QUE LE BOYAU OU LE TUYAU DE CUIVRE NE FORMENT PAS DE COQUES.

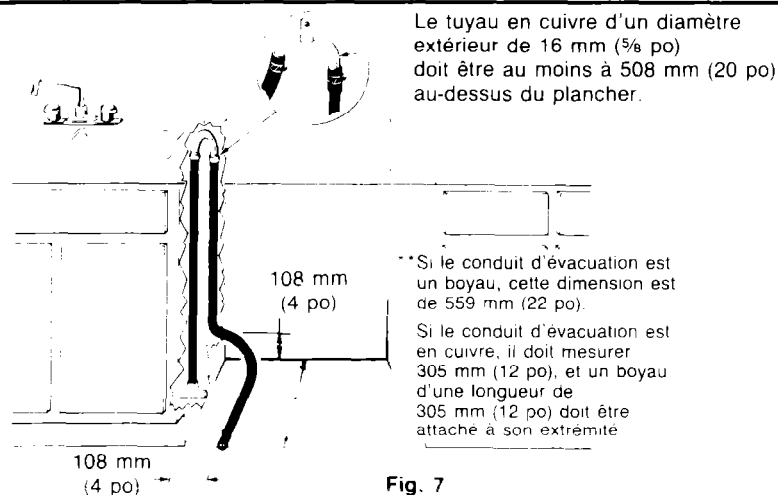


Fig. 7

AVERTISSEMENT

LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES ET DE MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AU CODE CANADIEN SUR LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET/OU AUX AUTRES CODES D'ÉLECTRICITÉ LOCAUX.

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

L'alimentation électrique doit être en courant de 115 volts, 15 A, avec un circuit de dérivation convenablement mis à la terre, disposé tel qu'indiqué dans la Figure 8, et l'installation doit être faite par un électricien qualifié. Le circuit doit être réservé exclusivement au lave-vaisselle.

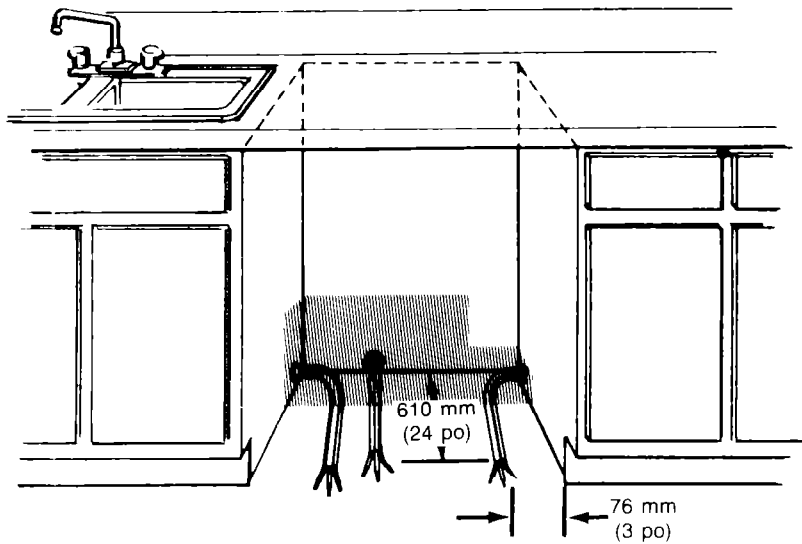


Fig. 8

Pour avoir accès aux raccordements du lave-vaisselle : Retirez les deux vis situées au bas du panneau inférieur, de chaque côté du panneau. Tirez vers vous le bas du panneau, pour décrocher les pattes du bâti de l'appareil. Levez le panneau, retirez-le et mettez-le de côté. Retirez la plaque pare-pieds en la tirant tout droit.

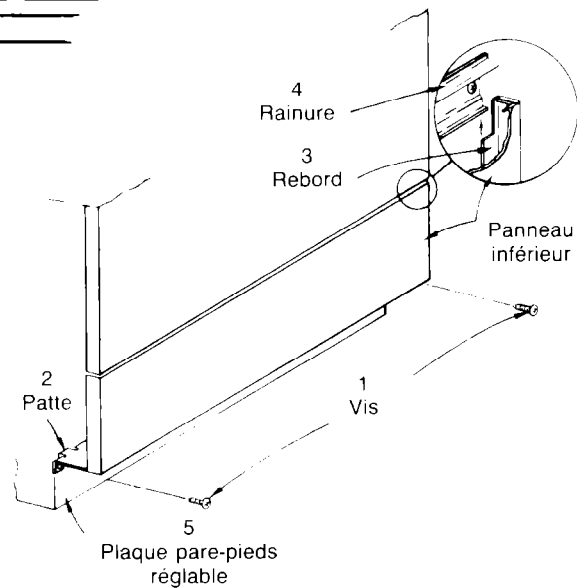


Fig. 9

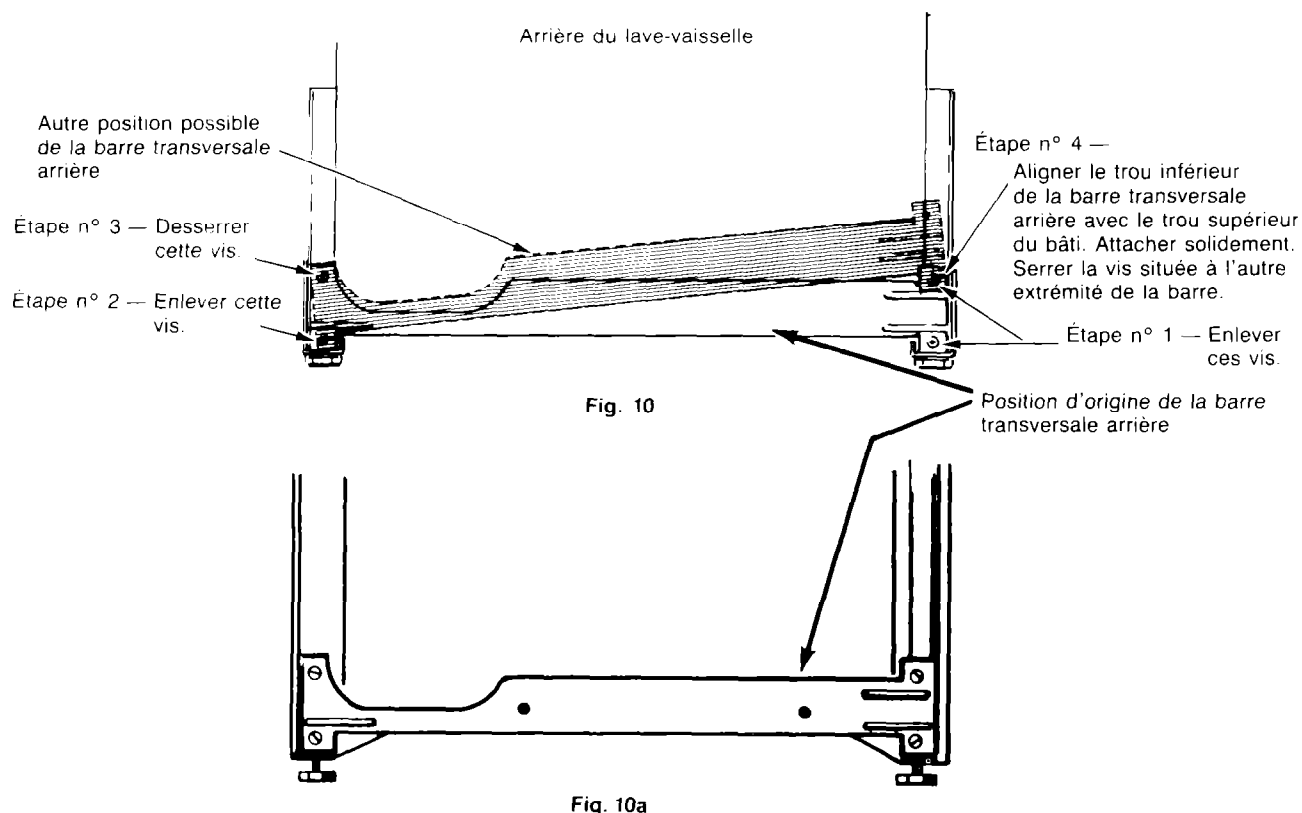
3 MISE EN PLACE DU LAVE-VAISSELLE

Pour avoir accès aux raccordements du lave-vaisselle, vous devez enlever la plaque pare-pieds réglable et le panneau inférieur (Fig. 9). Pour enlever la plaque pare-pieds (5), retirez les deux vis (une ayant une rondelle-frein) qui la retiennent. Retirez les deux vis (1) et tirez le bas du panneau inférieur vers vous pour décrocher les pattes (2) du bâti. Enlevez le panneau inférieur en le tirant vers le bas pour faire glisser les rebords du panneau (3) à l'arrière de la rainure de soutien (4).

Placez le lave-vaisselle devant l'espace d'encastrement et réglez les quatre pieds de nivellement à la hauteur voulue.

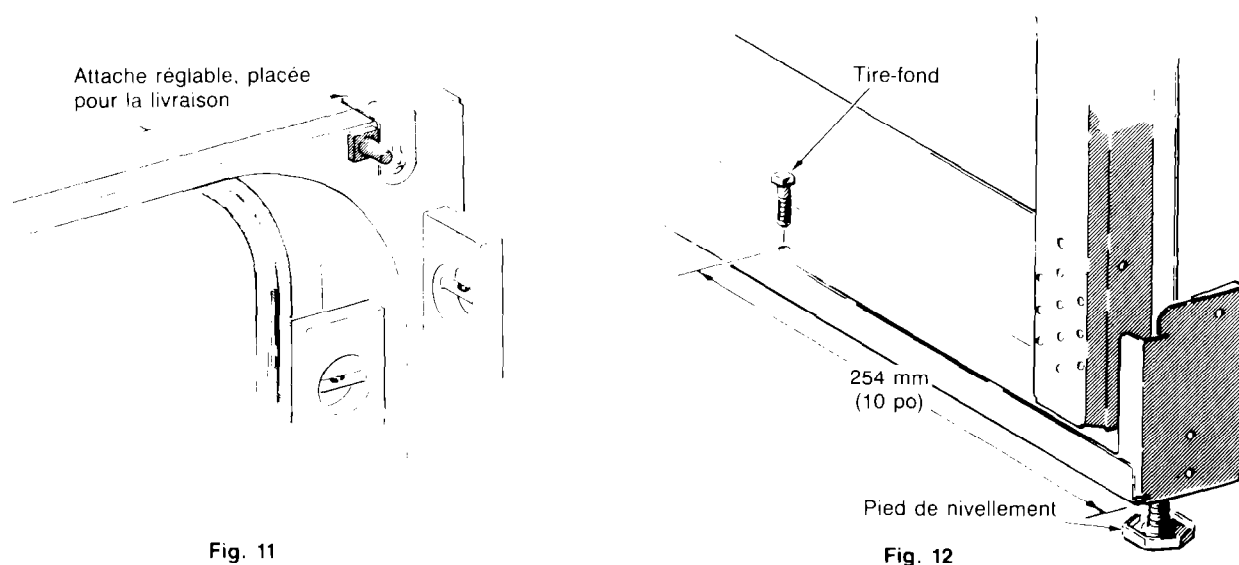
RÉGLAGE DE LA BARRE TRANSVERSALE ARRIÈRE

Faites glisser le lave-vaisselle dans l'encastrement, en ayant soin de ne pas endommager le plancher ou d'accrocher le conduit d'alimentation en eau, le conduit d'évacuation et les connexions électriques. N'ENLEVEZ PAS la barre transversale arrière, à moins qu'elle n'accroche les tuyaux de plomberie. On peut ordinairement régler ce problème en élevant un côté de la barre transversale arrière. (Voir les explications à la Fig. 10.)



Déverrouillez et ouvrez la porte du lave-vaisselle; enlevez les blocs de mousse protégeant les coins supérieurs de la porte. Assurez-vous que la distance entre le lave-vaisselle et le côté des armoires est la même de chaque côté et que la proximité des armoires n'est pas telle qu'elle cause une déformation de la cuve du lave-vaisselle.

Laissez ouverte la porte du lave-vaisselle, placez un niveau à bulle d'air contre le rebord avant de la cuve (Fig. 11) et rectifiez le niveau du lave-vaisselle, de l'avant à l'arrière, puis d'un côté à l'autre, en remontant ou en abaissant les pieds de nivellement (Fig. 12).



Si le lave-vaisselle n'est pas bien mis de niveau ou s'il subit une déformation causée par les armoires, la porte pourrait ne pas être étanche et présenter des fuites. Les pieds de nivellement devront peut-être être réglés de nouveau pour corriger toute déformation et aligner la cuve afin qu'elle soit à une distance égale de chacun des côtés d'armoire (Fig. 12).

Pour maintenir la position et l'alignement du lave-vaisselle, placez les supports réglables aux coins supérieurs de la cuve tel qu'indiqué dans la Figure 13, et fixez-les au comptoir avec des vis à bois à tête plate (fournies). À l'aide d'une mèche de 3 mm (1/8 po), percez un trou de guidage d'une profondeur maximum de 19 mm (3/4 po) au centre du trou de montage du support. **NE DÉPASSEZ PAS la profondeur de 19 mm (3/4 po).** **REMARQUE : Assurez-vous que les têtes des vis ne bloquent pas le haut de la porte.** Si ces supports ne sont pas compatibles avec le dessus du comptoir, il est possible de fixer le lave-vaisselle au plancher par les trous situés de chaque côté de son bâti, à l'aide de tire-fond de 6 mm (1/4 po) (non fournis), tel qu'indiqué dans la Fig. 12.

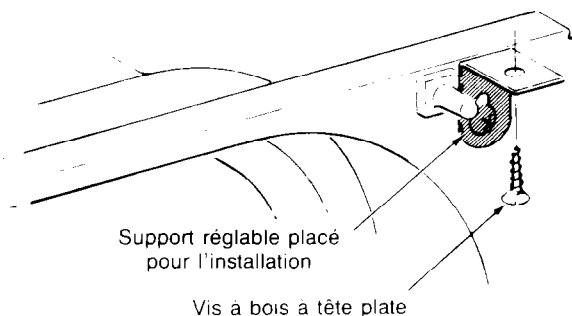


Fig. 13

4 RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN EAU

Il faut purger le conduit d'alimentation en eau de toute matière étrangère AVANT de le raccorder au lave-vaisselle.

Assurez-vous que le conduit ne présente pas de coude brusque ou de coque qui limiterait le débit de l'eau.

Pour faciliter le raccordement du conduit d'eau par l'arrière du lave-vaisselle, il est recommandé de raccorder un coude de 90° avec filets mâle/femelle de 9,5 mm (3/8 po) NPT à la valve de remplissage, et un coude de compression de 90° (avec une extrémité de 9,5 mm [3/8 po] NPT) au coude de 90° avec filets mâle/femelle. Le conduit d'eau peut alors être raccordé au coude de compression (voir Fig. 14). **REMARQUE :** Si vous utilisez un tuyau galvanisé, remplacez le coude de compression par un autre coude de 9,5 mm (3/8 po) NPT avec filets mâle/femelle et raccord de réduction de 9,5 mm (3/8 po) et 13 mm (1/2 po) NPT.

Ouvrez l'arrivée d'eau pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.

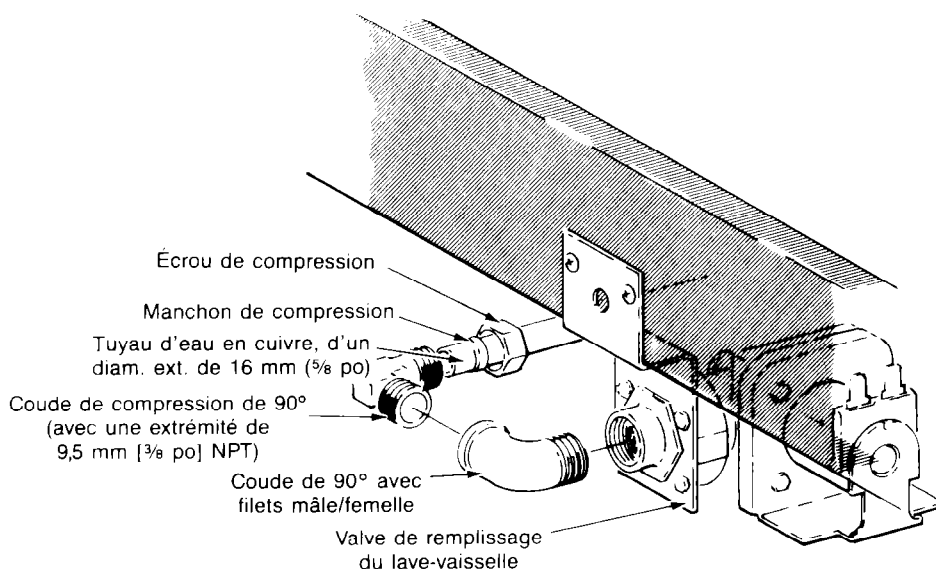


Fig. 14

5 RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Retirez le bouchon rouge du clapet de retenue du lave-vaisselle, et, à l'aide d'un collier de boyau (non fourni), raccordez directement le conduit d'évacuation préparé au clapet de retenue du lave-vaisselle (Fig. 15).

Assurez-vous que le conduit ne présente en aucun endroit de coude brusque ou de coque qui limiterait le débit de l'eau.

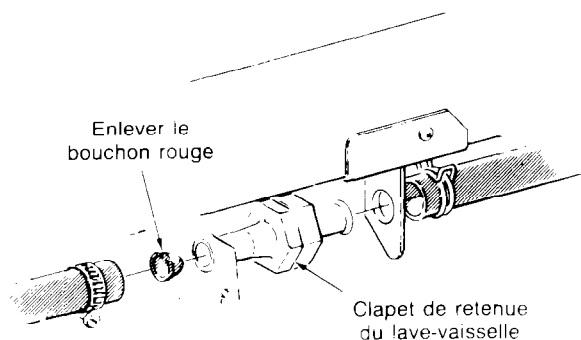


Fig. 15

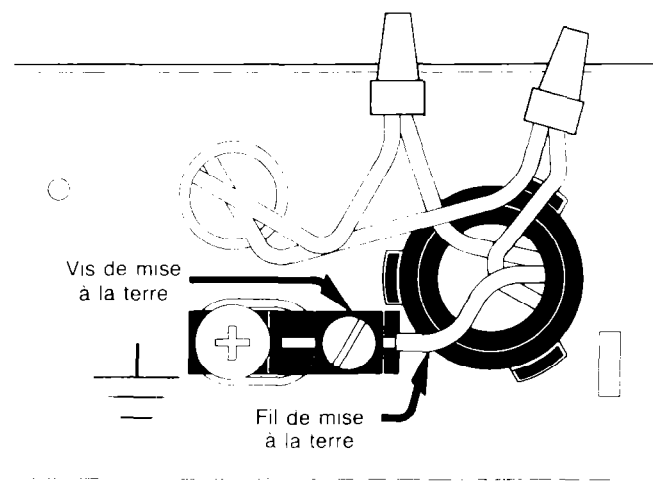


Fig. 16

MISE EN GARDE : Avant d'enlever le bouchon rouge, placez une serviette sous le clapet de retenue du lave-vaisselle. Chaque lave-vaisselle KitchenAid est mis à l'essai à l'usine. Il est donc possible qu'une petite quantité d'eau (moins de 125 mL [1/2 tasse]) reste encore dans la section du clapet de retenue du lave-vaisselle.

6 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST COUPÉE AU DISJONCTEUR OU AU COFFRET À FUSIBLES.

Avant de pouvoir être utilisé, le lave-vaisselle doit être mis à la terre conformément au code d'électricité canadien et/ou aux autres codes d'électricité locaux.

A — Enlevez le couvercle de la boîte de dérivation du lave-vaisselle. B — Installez un raccord ou un manchon agréé par la CSA. C — À l'aide de serre-fils, reliez le conducteur blanc au conducteur blanc et le conducteur noir au conducteur noir et fixez bien le fil de mise à la terre à la vis en cuivre de mise à la terre (Fig. 16). D — Remplacez le couvercle de la boîte de jonction.

Si le câblage de la maison est en aluminium, utilisez des connecteurs aluminium-cuivre agréés par la CSA.

AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE LE CONDUIT D'ALIMENTATION EN EAU, LE CONDUIT D'ÉVACUATION ET LE CÂBLAGE NE TOUCHENT AUCUNE DES BORNES NON PROTÉGÉES DU CÂBLAGE DU LAVE-VAISSELLE.

7 LISTE DE CONTRÔLE

Ouvrez la porte du lave-vaisselle et enlevez le cartonnage ainsi que la documentation qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. N'ENLEVEZ PAS les boutons en plastique blanc (Fig. 17) situés sur les côtés de la porte, ou les butoirs en plastique blanc situés sur les coins avant du panier inférieur. N'ENLEVEZ PAS les deux étriers à ressort (Fig. 18) fixés au chauffe-eau de la cuve, si le lave-vaisselle possède un tel chauffe-eau. Fermez la porte du lave-vaisselle. Enlevez la pellicule de protection recouvrant la porte et la garniture du panneau inférieur.

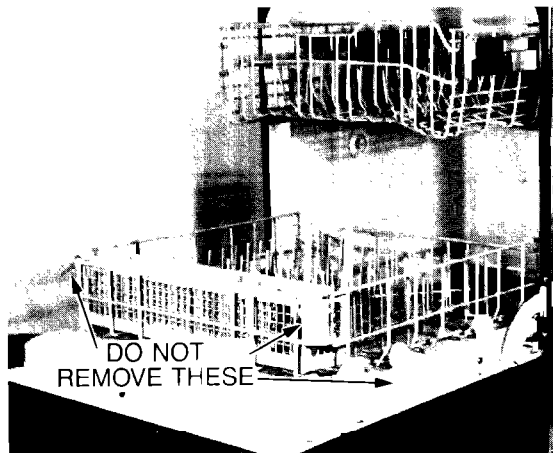


Fig. 17

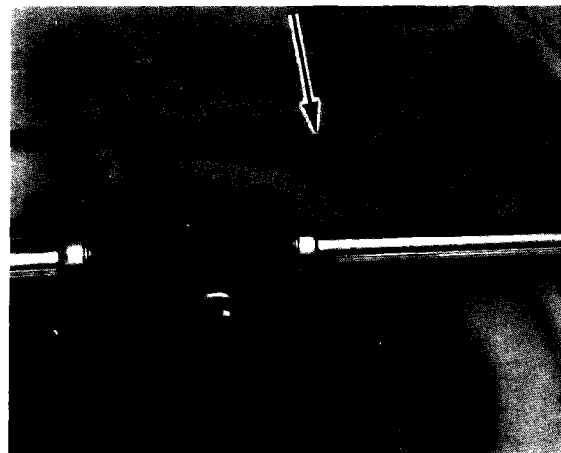


Fig. 18

Rétablissez l'alimentation électrique.

Vérifiez le fonctionnement de l'appareil :

1. **Modèles à boutons-poussoirs** — Fermez et verrouillez la porte. Appuyez sur le bouton «**Cycle d'annulation**» (Cancel Cycle); la minuterie avancera automatiquement jusqu'à la position «**Arrêt**» (off). Levez la poignée de la porte et attendez plusieurs secondes pour permettre à la minuterie de retourner à zéro. Enclenchez la poignée de porte, appuyez sur le bouton «**Lavage normal**» (Normal Wash) et laissez le lave-vaisselle effectuer un cycle complet.
2. **Modèles à bouton-sélecteur de cycle** — Fermez et verrouillez la porte. Tournez le bouton-sélecteur de cycle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position «**Lavage normal**» (Normal Wash). Appuyez sur le bouton «**Départ**» (Start) ou «**Lavage normal**» (Normal Wash) et laissez le lave-vaisselle effectuer un cycle complet.
3. **Modèles à semi-conducteurs** — Fermez et verrouillez la porte. Le code **PF** est affiché. Appuyez sur «**Annuler**» (Cancel).

Coupez l'alimentation électrique et assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite d'eau sous le lave-vaisselle. Assurez-vous aussi qu'aucune coque ne s'est formée dans les conduits de remplissage ou d'évacuation.

Remplacez le panneau inférieur et la plaque pare-pieds réglable (Fig. 19). Alignez les bords du panneau (3) de façon à pouvoir les insérer sous le rebord de la rainure (4). Glissez le panneau vers le haut jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis poussez les pattes (2) vers le haut pour qu'elles s'accrochent sur le bâti. Fixez le panneau inférieur avec deux vis (1). Remettez en place la plaque pare-pieds à l'aide de deux vis (dont une avec rondelle-frein). Assurez-vous que l'ouverture située sous la plaque pare-pieds n'est pas bloquée (par un tapis, une moulure, etc.). Cette ouverture est essentielle pour permettre à l'air de circuler et de refroidir le moteur.

Cela termine les instructions pour l'installation du lave-vaisselle. **Pour de plus amples renseignements concernant le lave-vaisselle, reportez-vous au Guide d'utilisation et d'entretien.**

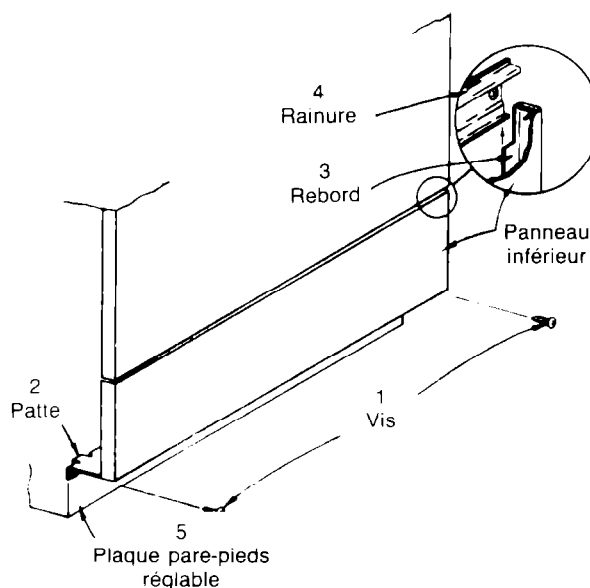


Fig. 19

8 VARIANTES DU PANNEAU AVANT

Ensemble de panneaux avant réversibles et interchangeables — Tous les lave-vaisselle KitchenAid sont dotés de panneaux avant réversibles. Si vous désirez savoir comment changer la couleur des panneaux de votre lave-vaisselle, reportez-vous à votre *Guide d'utilisation et d'entretien*.

Panneaux fabriqués sur commande — Si vous désirez utiliser des panneaux de bois, ou décoratifs, leur épaisseur doit être de 6 mm ($\frac{1}{4}$ po). Ils doivent être de la même longueur et de la même largeur que les panneaux réversibles et interchangeables. Si les panneaux de bois ont une épaisseur de moins de 6 mm ($\frac{1}{4}$ po), placez du carton (carton ondulé, carton-fibre, etc.) derrière les panneaux, afin d'obtenir l'épaisseur requise de 6 mm ($\frac{1}{4}$ po). Si l'épaisseur des panneaux de bois dépasse 6 mm ($\frac{1}{4}$ po), vous devez en amincir chaque côté tel qu'indiqué dans la Figure 20. **IMPORTANT : Le revêtement utilisé pour la finition des panneaux de bois fabriqués sur commande doit être appliqué à l'avant, à l'arrière et sur tous les bords. De plus, comme l'appareil laisse s'échapper une certaine quantité d'air humide, ce revêtement doit être hydrofuge.**

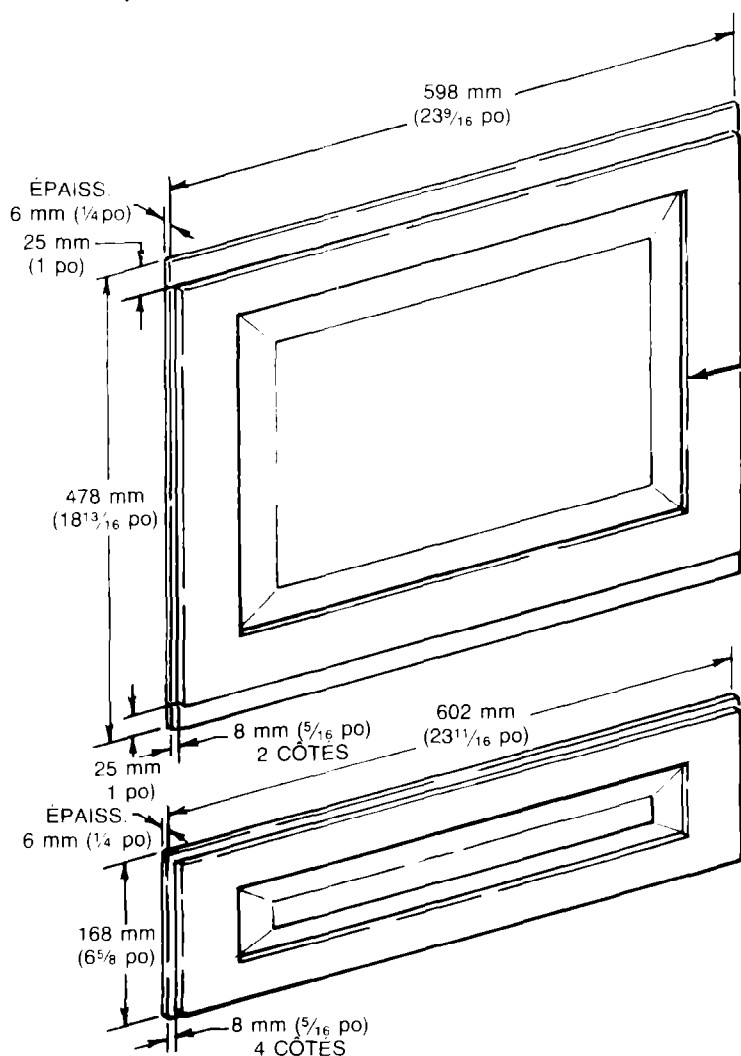


Fig. 20

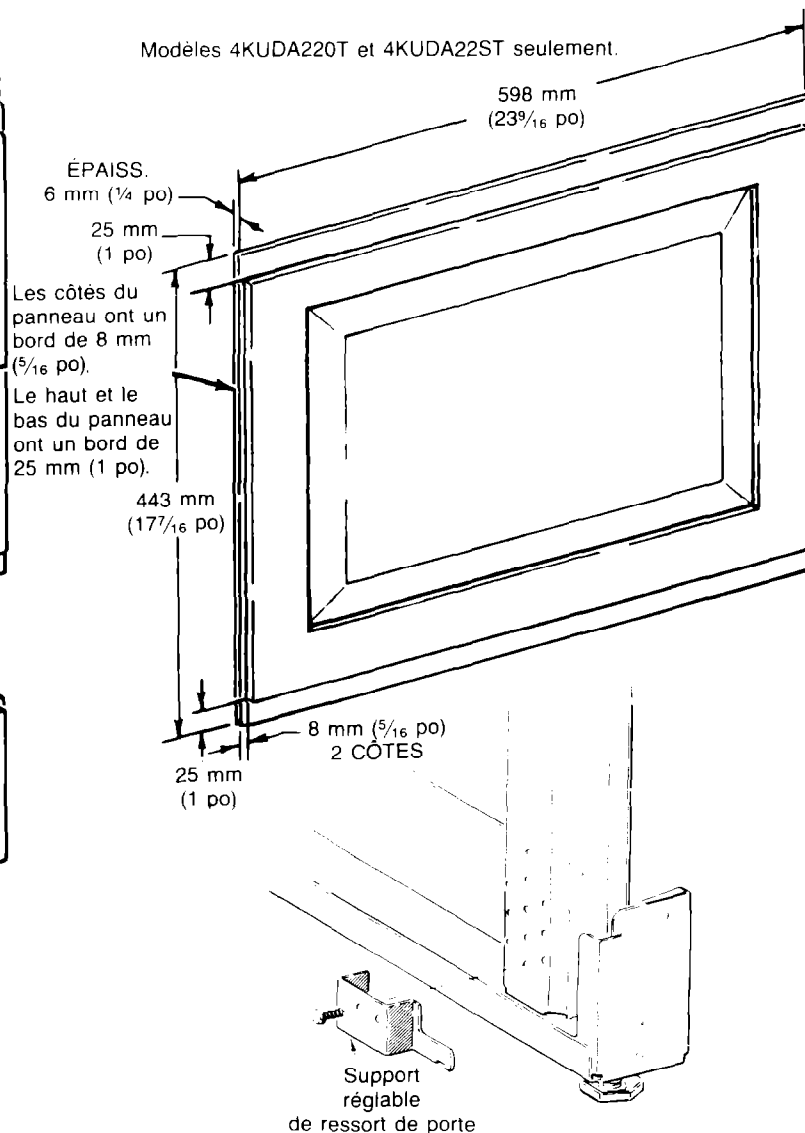


Fig. 21

L'utilisation de panneaux fabriqués sur commande peut nécessiter le réglage de la tension des ressorts de la porte. La porte doit être équilibrée (c'est-à-dire qu'elle ne doit pas s'ouvrir aussitôt qu'elle est déverrouillée ou se fermer toute seule lorsqu'elle est en position ouverte).

Si la porte se ferme toute seule quand elle est en position ouverte (horizontale), fermez la porte et réglez les ressorts en déplaçant les supports de ressort de porte (Fig. 21) dans des trous plus élevés. Si la porte s'ouvre trop vite, déplacez les supports dans des trous plus bas.

Si les panneaux fabriqués sur commande sont trop lourds et que par conséquent, la porte s'ouvre encore aussitôt qu'elle est déverrouillée, commandez des ressorts de porte plus forts chez votre dépositaire KitchenAid (pièce n° 4171002).

MISE EN GARDE

Afin d'éviter tout risque de rupture de la valve de remplissage, **ASSUREZ-VOUS** que les tuyaux d'eau d'alimentation du lave-vaisselle, ainsi que ceux situés à l'intérieur du lave-vaisselle, sont protégés contre le gel. Les ruptures de la valve de remplissage ne sont pas couvertes par la garantie.

Si vous savez que le lave-vaisselle ne servira pas pendant quelque temps et sera exposé à des températures inférieures au point de congélation, suivez les directives fournies à ce sujet dans votre *Guide d'utilisation et d'entretien*.

KitchenAid*

Gros appareils électroménagers

*Marque de commerce de KITCHENAID, INC., É.-U.; KitchenAid Canada Inc., titulaire d'une licence au Canada.